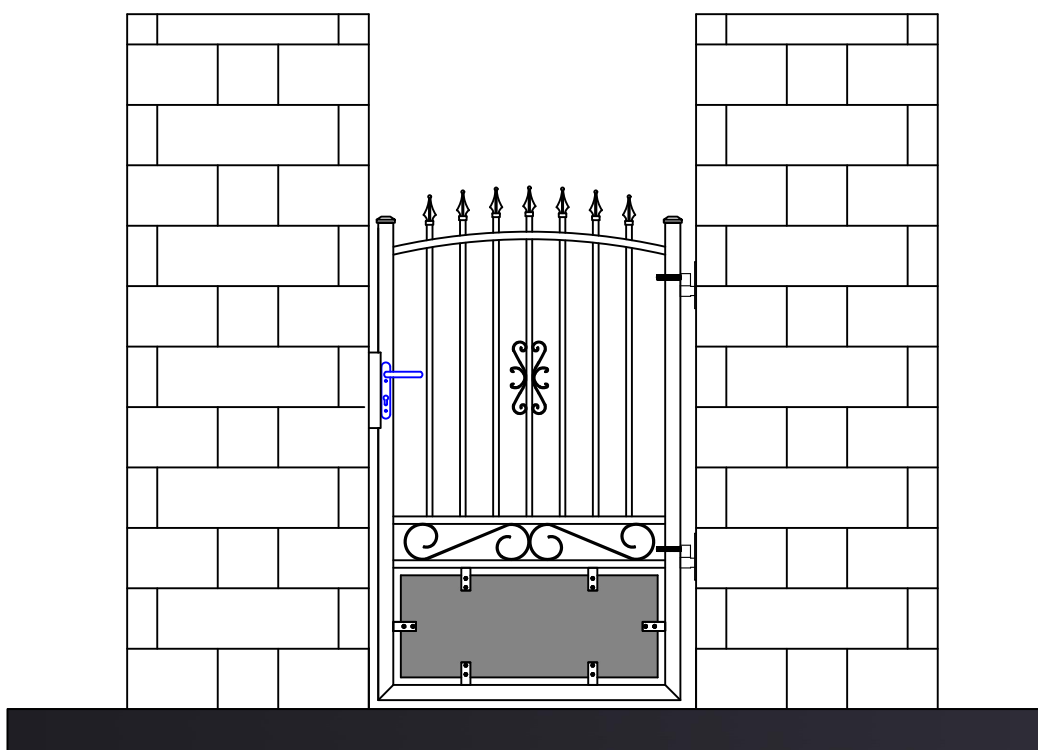


PORTAIL BATTANT EN ALUMINIUM
ALUMINUM SWING GATES
ALUMINIUM-FLÜGELTORE
PUERTAS BATIENTES DE ALUMINIO
CANCELLI A BATTENTE IN ALLUMINIO
ALUMINIUM DRAAIPPOORT
PORTÕES DE ALUMÍNIO
ALUMINIOWE BRAMY SKRZYDŁO WE

NERBIS



124123

FR

Inspectez votre porte en particulier la pièce d'usure comme les charnières supérieures et inférieures, verrouillez-la tous les 6 mois, si le produit ou le composant est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et contactez notre service clientèle pour obtenir une aide professionnelle sur le produit et la maintenance.

EN

Inspect your door especially the wearing part like top and bottom hinges, lock for every 6 months, if the product or component is damaged, please stop using the product immediately and contact our customer service to get a professional help about the product and the maintenance.

DE

Überprüfen Sie Ihre Tür, insbesondere das Verschleißteil wie die oberen und unteren Scharniere, verriegeln Sie sie alle 6 Monate. Wenn das Produkt oder die Komponente beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein und wenden Sie sich an unseren Kundendienst, um professionelle Hilfe zu dem Produkt und der Wartung zu erhalten.

ES

Inspeccione su puerta, especialmente la parte de desgaste, como las bisagras superior e inferior, cierre cada 6 meses, si el producto o componente está dañado, deje de usar el producto de inmediato y comuníquese con nuestro servicio al cliente para obtener ayuda profesional sobre el producto y el mantenimiento.

IT

Ispeziona la tua porta, in particolare la parte soggetta a usura come le cerniere superiore e inferiore, bloccala ogni 6 mesi, se il prodotto o il componente è danneggiato, interrompi immediatamente l'uso del prodotto e contatta il nostro servizio clienti per ottenere un aiuto professionale sul prodotto e sulla manutenzione.

NL

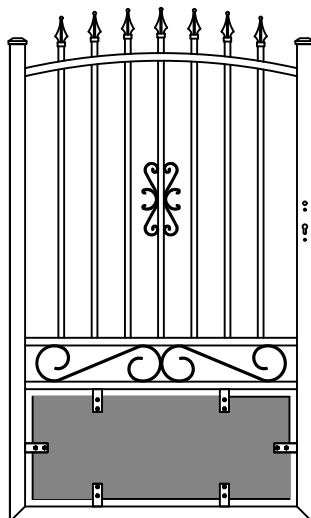
Inspecteer uw deur, met name het slijtende deel zoals de scharnieren aan de boven- en onderkant, sluit elke 6 maanden, als het product of onderdeel beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en neem contact op met onze klantenservice voor professionele hulp over het product en het onderhoud.

PT

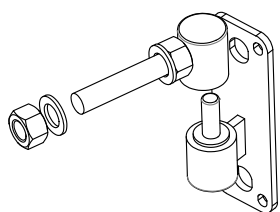
Inspeccione sua porta, especialmente a peça de desgaste, como dobradiças superiores e inferiores, tranque a cada 6 meses. Se o produto ou componente estiver danificado, pare de usar o produto imediatamente e entre em contato com nosso serviço ao cliente para obter ajuda profissional sobre o produto e a manutenção.

PL

Sprawdź swoje drzwi, zwłaszcza używające się części, takie jak górne i dolne zawiasy, zamek co 6 miesięcy. Jeśli produkt lub komponent jest uszkodzony, natychmiast przestań go używać i skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta, aby uzyskać profesjonalną pomoc dotyczącą produktu i konserwacji.



[1]*1



[2]*2



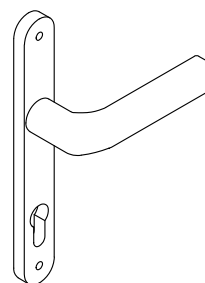
[3]*1



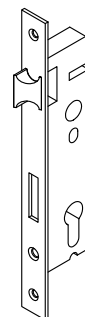
[4]*4



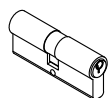
[5]*2



[6]*2



[7]*1



[8]*1



[9]*1



[10]*3



[11]*2



[12]*1



[13]*2

Installed on the gate

Veillez lire l'intégralité du manuel d'installation avant l'installation.

Please read the whole installation manual before installation.

Bitte lesen Sie vor der Installation die gesamte Installationsanleitung.

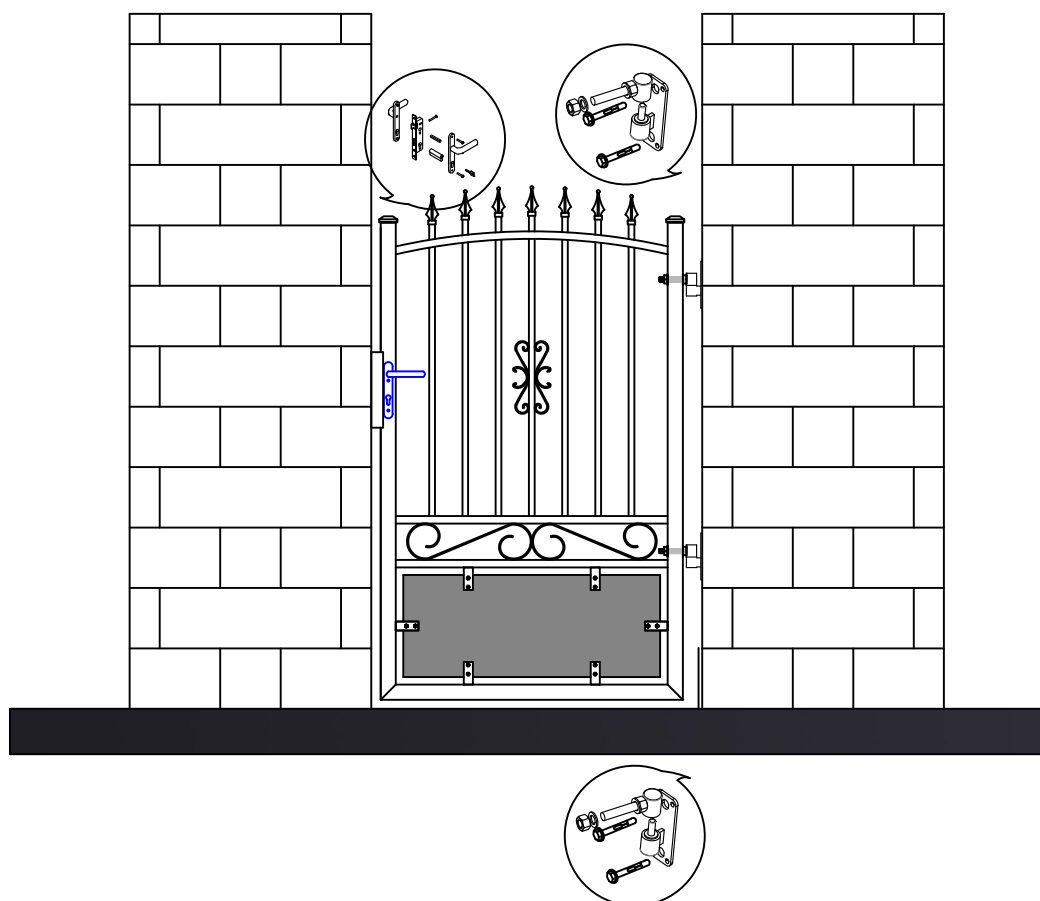
Lea todo el manual de instalación antes de realizar la instalación.

Si prega di leggere l'intero manuale di installazione prima dell'installazione.

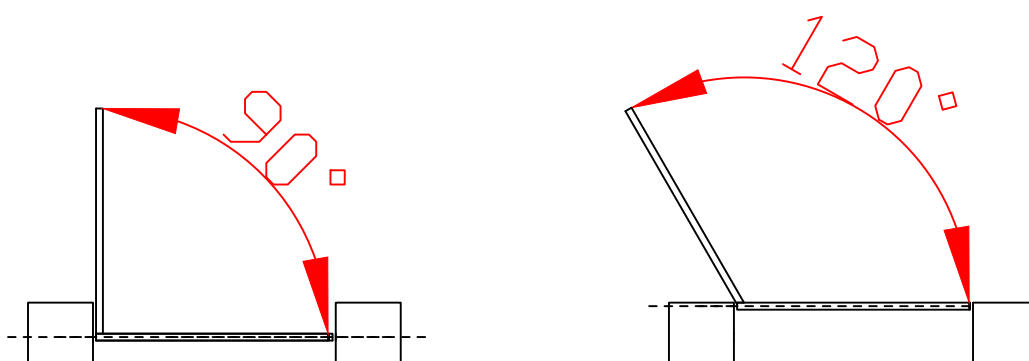
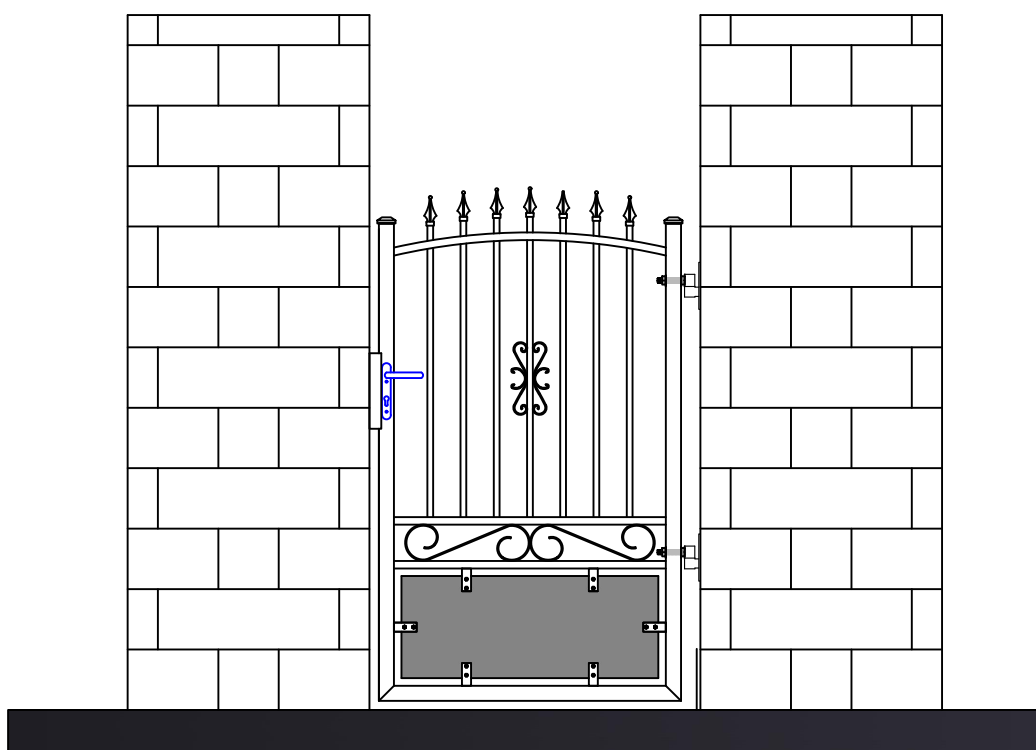
Lees de volledige installatiehandleiding voordat u met de installatie begint.

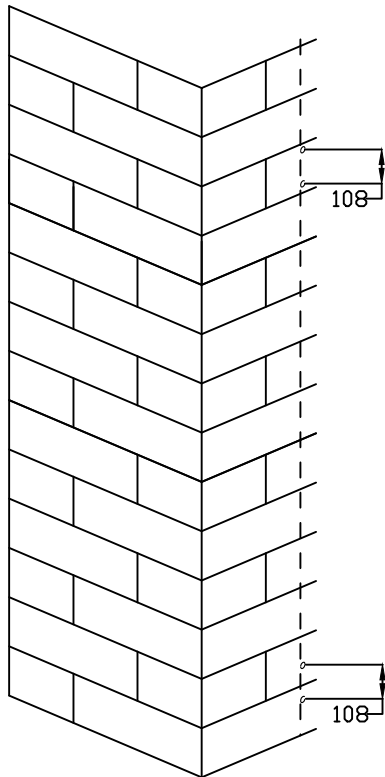
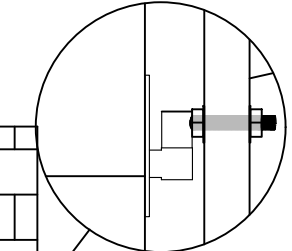
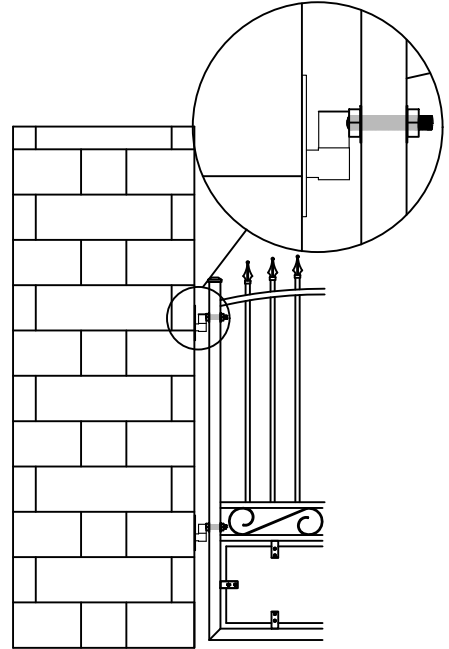
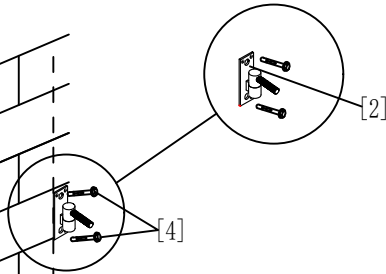
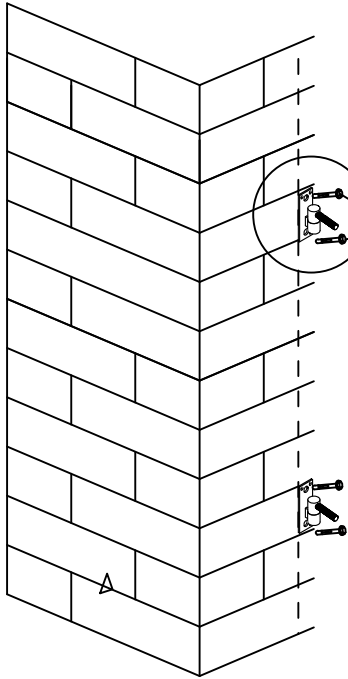
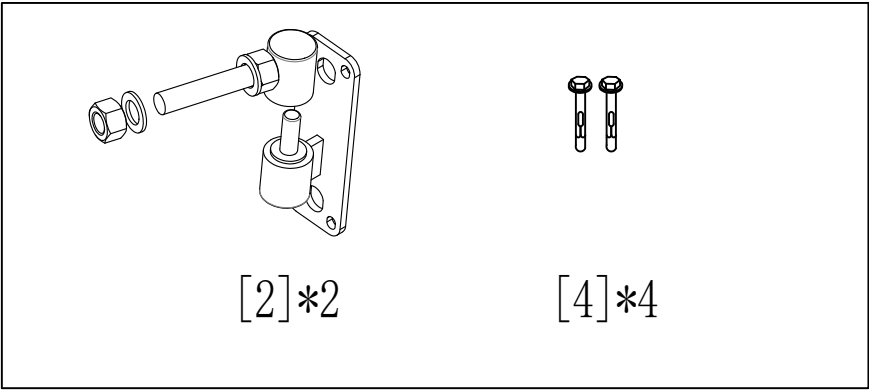
Leia todo o manual de instalação antes da instalação.

Przed instalacją prosimy o przeczytanie całej instrukcji instalacji.



Cas 1 : Poussée droite
Case 1: Right push
Fall 1: Rechts drücken
Caso 1: Empuje hacia la derecha
Caso 1: Spinta a destra
Geval 1: Rechts duwen
Caso 1: Empurrar para a direita
Przypadek 1: Pchnięcie w prawo





FR

Attention:

1. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage des vis n ° 12 sur la poignée (5), veuillez desserrer les vis du corps de verrouillage, puis réessayer.

2.Pls justifiez le cylindre (7) aux trous de cylindre pré-perçés lors de l'installation du cylindre (7) sur la porte.

EN

Attention:

1. If you have difficulties when mounting No.12 screws on handle (5), pls loose the lock body screws, then try again.

2.Pls justify the cylinder (7) to the pre-drilled cylinder holes when install the cylinder (7) on gate.

DE

Beachtung:

1. Wenn Sie Schwierigkeiten beim Anbringen der Schrauben Nr. 12 am Griff (5) haben, lösen Sie bitte die Schrauben des Verriegelungskörpers und versuchen Sie es erneut.

2.Pls begründen den Zylinder (7) mit den vorgebohrten Zylinderlöchern, wenn der Zylinder (7) am Tor installiert wird.

ES

Atención:

1. Si tiene dificultades para montar los tornillos n. ° 12 en el mango (5), suelte los tornillos del cuerpo de la cerradura y vuelva a intentarlo.

2.Por favor, justifique el cilindro (7) en los orificios del cilindro pretaladrados cuando instale el cilindro (7) en la puerta.

IT

Attenzione:

1. In caso di difficoltà durante il montaggio delle viti n. 12 sulla maniglia (5), allentare le viti del corpo della serratura, quindi riprovare.

2.Pls giustificare il cilindro (7) ai fori del cilindro preforati quando si installa il cilindro (7) sul cancello.

NL

Aandacht:

1. Als u problemen ondervindt bij het monteren van nr. 12 schroeven op de handgreep (5), verwijder dan de schroeven van het slotlichaam en probeer het opnieuw.

2.Plugt de cilinder (7) naar de voorgeboorde cilindergaten wanneer de cilinder (7) op de poort wordt geïnstalleerd.

PT

Atenção:

Se você tiver dificuldades ao montar os parafusos nº 12 na alça (5), solte os parafusos do corpo da trava e tente novamente.

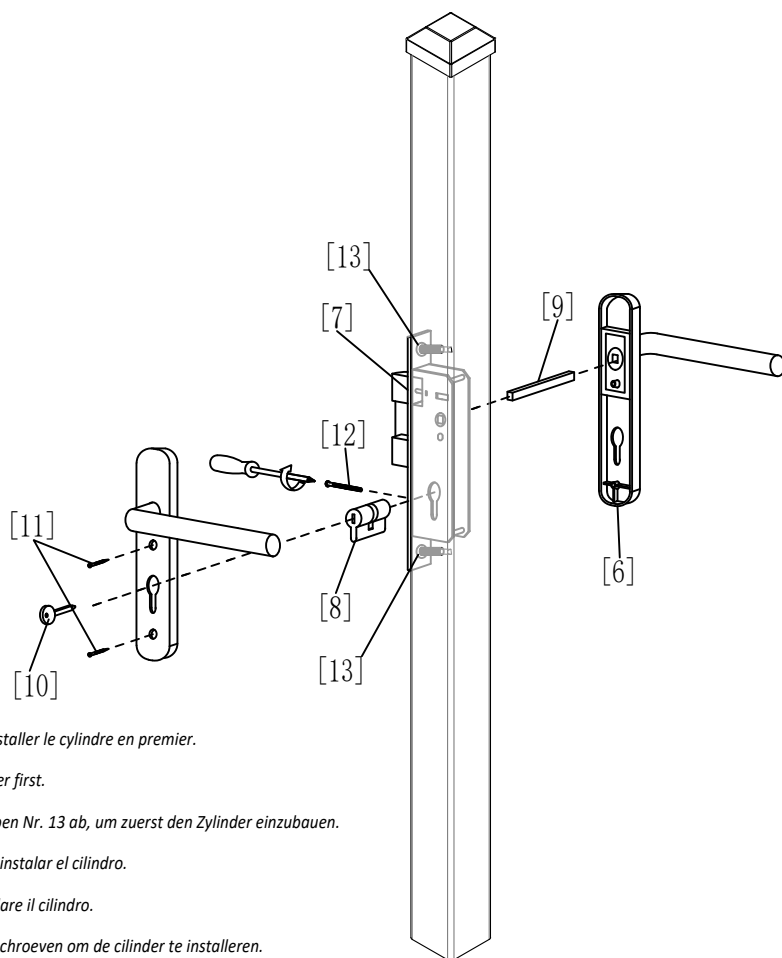
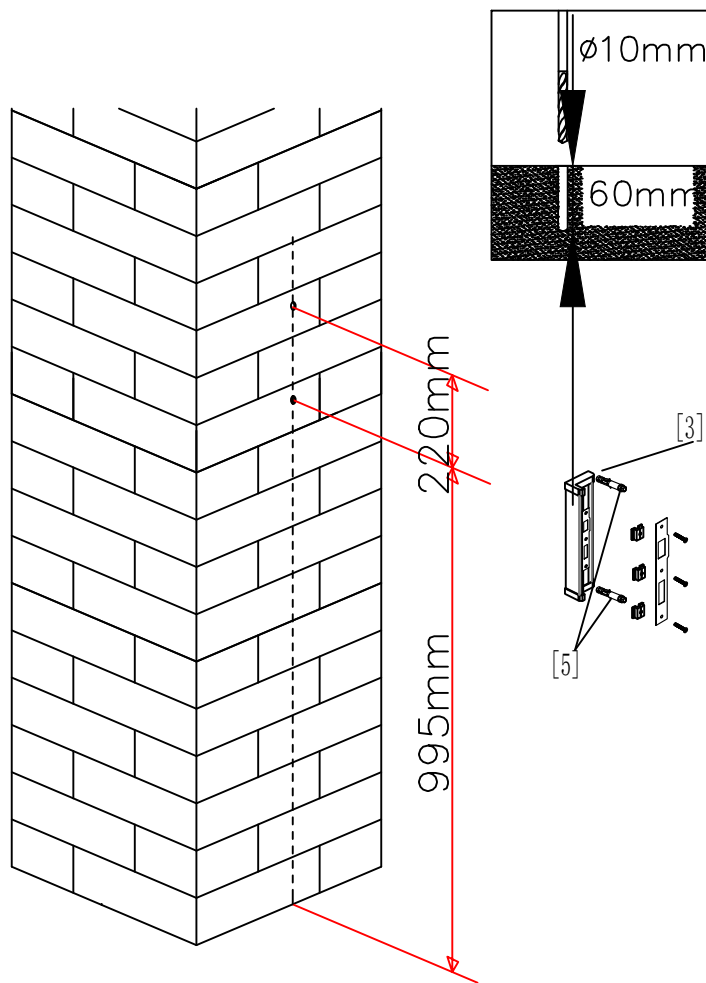
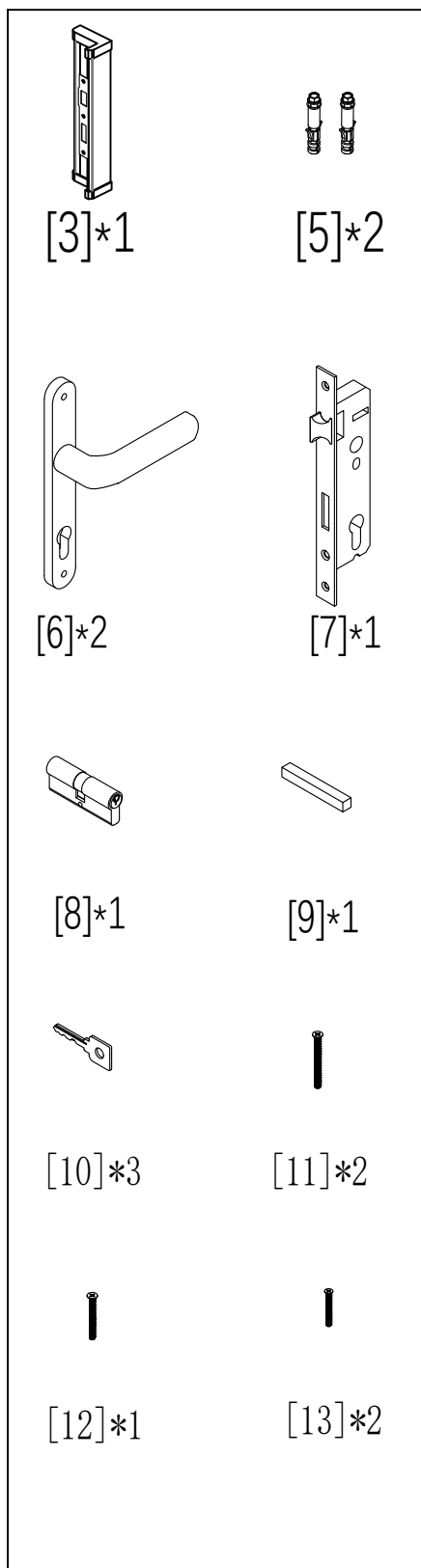
Justifique o cilindro (7) nos orifícios pré-perfurados do cilindro ao instalar o cilindro (7) no portão.

PL

Uwaga:

Jeśli masz trudności z montażem śrub nr 12 na uchwycie (5), poluzuj śruby korpusu zamka, a następnie spróbuj ponownie.

Proszę wyrównać cylinder (7) do wstępnie wywierconych otworów cylindra podczas instalowania cylindra (7) na bramie.



Attention: Si vous avez des difficultés à installer le cylindre (n° 8), veuillez démonter les vis n° 13 pour installer le cylindre en premier.

Attention: If you have difficulties to install the cylinder (No. 8), pls demount No.13 screws to install cylinder first.

Achtung: Wenn Sie Schwierigkeiten haben, den Zylinder (Nr. 8) einzubauen, nehmen Sie bitte die Schrauben Nr. 13 ab, um zuerst den Zylinder einzubauen.

Atención: si tiene dificultades para instalar el cilindro (n.º 8), primero desmonte los tornillos n.º 13 para instalar el cilindro.

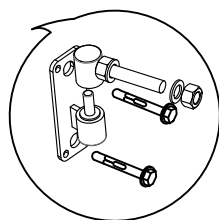
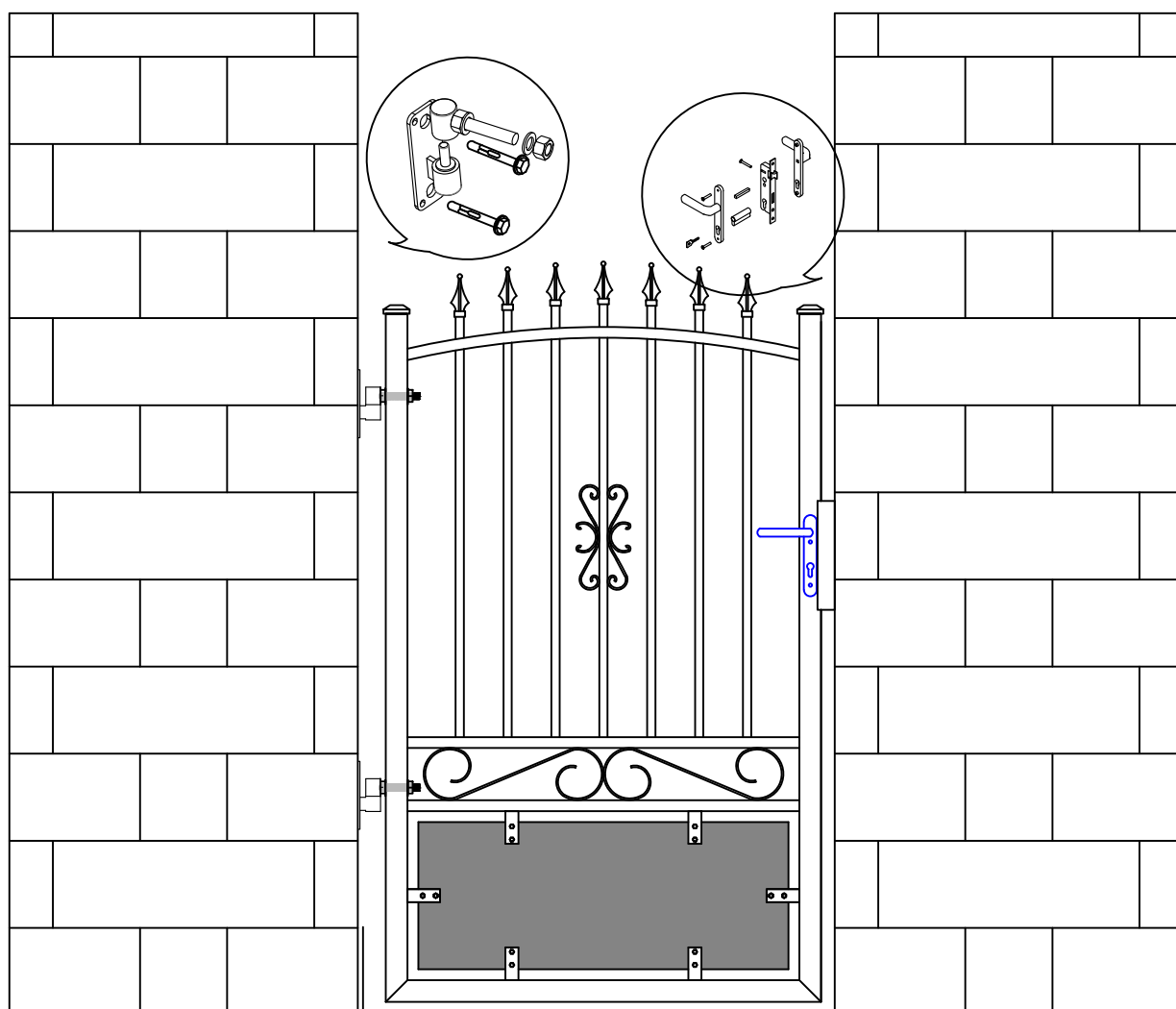
Attenzione: in caso di difficoltà nell'installazione del cilindro (n.º 8), smontare prima le viti n.º 13 per installare il cilindro.

Let op: Als u problemen ondervindt bij het installeren van de cilinder (nr. 8), demonteer dan eerst nr. 13 schroeven om de cilinder te installeren.

Atenção: Se você tiver dificuldades para instalar o cilindro (nº 8), desmonte os parafusos nº 13 para instalar o cilindro primeiro.

Uwaga: Jeśli masz trudności z zainstalowaniem cylindra (nr 8), najpierw zdemontuj śruby nr 13, aby zainstalować cylinder.

Cas 2 : Poussée gauche
Case 2: Left push
Fall 2: Links drücken
Caso 2: Empuje hacia la izquierda
Caso 2: Spinta a sinistra
Geval 2: Links duwen
Caso 2: Empurrão para a esquerda
Przypadek 2: Pchnięcie w lewo



Si vous souhaitez installer le portail sur le chemin de poussée à gauche, veuillez démonter le verrou comme indiqué ci-dessous et retourner la plaque en aluminium.

If you want to install the gate to left push way, please take apart the lock keeper as below procedure and turn over the aluminum plate.

Wenn Sie das Tor so montieren möchten, dass es links drückt, nehmen Sie bitte den Schlosshalter wie unten beschrieben auseinander und drehen Sie die Aluminiumplatte um.

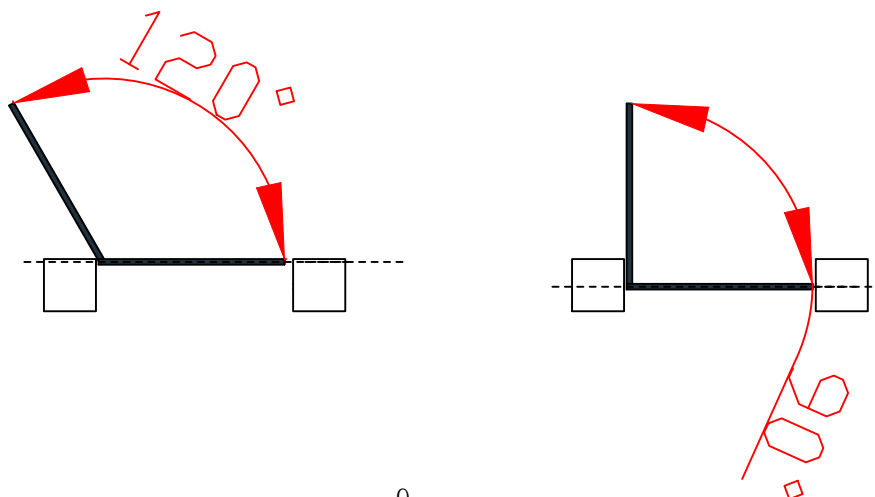
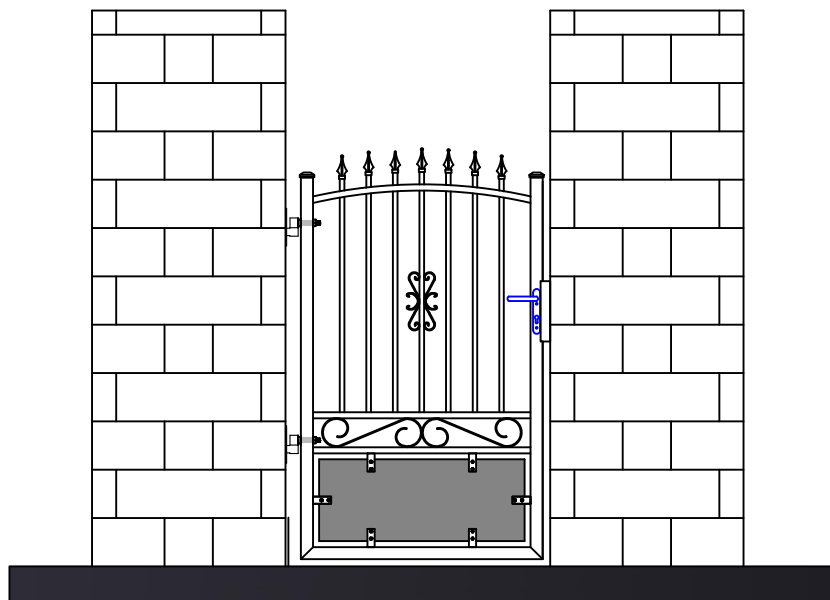
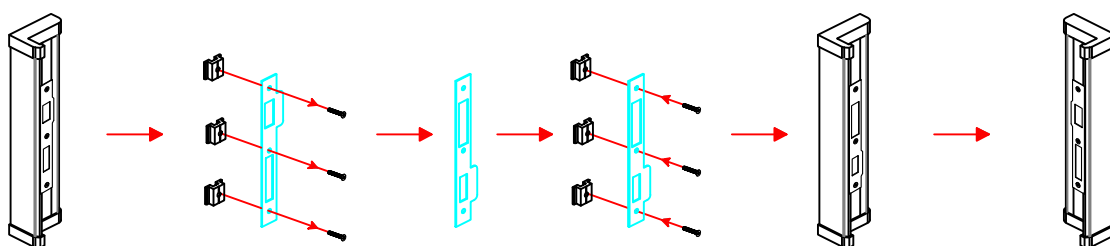
Si desea instalar la puerta en el sentido de empuje hacia la izquierda, desarme el cerrojo siguiendo el procedimiento que se indica a continuación y dé vuelta la placa de aluminio.

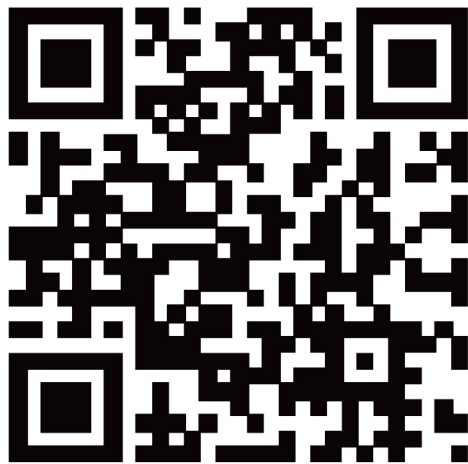
Se si desidera installare il cancello in direzione di spinta a sinistra, smontare il fermo della serratura come descritto di seguito e capovolgere la piastra di alluminio.

Als u de poort wilt installeren op de linker duwweg, demonteer dan de sluishouder zoals hieronder beschreven en draai de aluminium plaat om.

Se desejar instalar o portão do lado esquerdo, desmonte o retentor da fechadura de acordo com o procedimento abaixo e vire a placa de alumínio.

Jeśli chcesz zainstalować bramkę z pchnięciem w lewo, rozmontuj blokadę zgodnie z poniższą procedurą i odwróć aluminiową płytę.





Vente-unique^{.com}

VS-APR-2025

Imported by - Importé par
VENTE-UNIQUE.COM
9-11 Rue Jacquard 93310 Le Pré-Saint-Gervais
Made in China/ Fabriqué en Chine